



## ORIENTACION AGRO-PECUARIA

Boletín Semanal N.º 6

A cargo de Mauricio G. Obelar

## Instrucciones Para el Cultivo de Hortalizas

El terreno destinado a la huerta se dividirá en dos partes: una para almácigos y otra para trasplantes. La parte destinada a almácigos quedará lo más cerca posible del pozo o tanque de agua y se dividirá en canteros no mayores de 1.200 metros de ancho por el largo necesario: se abonan los canteros con estiércol de caballo bien descompuesto y se puentean a fondo, mezclando perfectamente el estiércol con la tierra y deshaciendo muy bien los terrenos. Luego, con el rastillo se nivea muy bien, dejando la tierra perfectamente pulverizada. La parte destinada a los trasplantes y siembra de asiento se dividirá también en canteros algo más anchos que los anteriores, los que se puentearán muy bien unos quince o veinte días antes de hacer el trasplante de las plantitas que se sacarán de los almácigos.

## Siembras de Almácigo

Preparados los canteros, se harán las siembras siempre en línea; así se economiza semilla, facilitan los trabajos de limpieza y entresaque, etc. Estas líneas se trazarán de norte a sur a 10 centímetros una de otra con el mango del rastillo, y en las se dísporástan las semillas cuando no derramarlas tupidas ni raias y luego se cubren con tierra pulverizada. Por regla general, las semillas deben depositarse a una profundidad igual a tres veces el diámetro mayor de la semilla que se siembra; hay algunas tan pequeñas que apenas deben taparse. Terminada la siembra, se cubre el almácigo con una capa de un centímetro de estiércol de caballo bien descompuesto y pulverizado para evitar las grietas que se producen con los riegos y soles fuertes.

Los almácigos se mantendrán limpios de yuyos y se entresarán las plantitas donde se siembra para facilitar el desprendimiento de las pequeñas copiosamente para facilitar el desprendimiento de las raíces. Se dará un riego diario, por la mañana en invierno y por la tarde en verano.

## Siembras de Asiento

Son las que se hacen para no trasplantar las plantitas: se practican como las de almácigo, colocando las semillas en líneas trazadas de norte a sur a distancia que se indicará en cada caso, según la hortaliza que se cultive.

## Trasplante

Esta operación se efectúa generalmente cuando las plantitas tienen una altura de 8 a 10 centímetros, o de 4 a 6 hojas.

El día anterior al del trasplante se dará un copioso riego al de los trasplantes deben trazar se de N. a S.

## Para Recoger Semilla

De cada cantero deben elegirse unas 10 o 15 de las mejores plantas, las que serán traspuestas en tierra prolífera trabajada y abonada, a cuyas plantas se les prodigará toda clase de cuidados a fin de que desarrollen lo mejor posible.

Hay que tener cuidado de poner bien distantes las distintas variedades de una misma especie, a fin de evitar que se crucen o hibriden y las semillas no salgan puras.

La semilla se cosechará cuando esté perfectamente madura, cortando la planta y dejando que seca para luego desgramar la semilla, la que se depositará en tarros de lata, cuya tapa tendrá pequeños agujeros.

## Abonos Para Hortalizas

Las hortalizas, según sus exigencias, racionan de materias fosfatadas y en materias fértilizantes, pue-  
sas.

1.0 Hortalizas de las cuales se festejan (frijoles, arvejas, habas, etc.). Como estas tienen utilidad generalmente las hojas o la propiedad de asimilar el nitrógeno, las partes herbáceas (cerezas, lechuga, etc.) y del suelo, aún chugos, espinacas, apios, repollo, cuando este último se encuentre etc.) A todas estas conviene el en soluciones muy diluidas, son estiércol fresco y un abono abonos menos exigentes que las citadas dante, en el cual predominan anteriormente, sin embargo, hay que proporcionarles potasa y ácido

2.0 Hortalizas cultivadas para obtener en particular su parte subterránea (remolachas, zanahorias, etc.). Por lo antedicho se comete un error al abonar uniformemente con estiércol un huerto en donde se cultiven diferentes clases de hortalizas, no solo en lo que respecta a los resultados, sino también al gasto pecuniar.

llón de la granja, de la huerta o del jardín escolar.

En cajones que se colocan en la granja, en la huerta, en el jardín o en el patio de la escuela.

En tarritos o vasijas usadas. En las casas de los maestros. En las casas de los escolares.

En una próxima nota trataremos la forma de hacer los viñedos y como se distribuirán los arbólitos logrados en la forma que hemos anunciado.

## Nueva Sociedad para la colocación del producto "Sales Tónicas Gropper"

Se ha realizado un contrato entre el Directorio de la Sociedad Anónima «Sales Tónicas Gropper» y los señores C. Dobra Beltrán, Fernando Mora y Morris Gropper (hijo) para la colocación de dicho producto en los Dptos. de Cerro Largo, Treinta y Tres, Rocha, Minas, Maldonado, Florida, Flores, San José y Canelones.

Los mencionados señores han abierto su escritorio provisoriamente en la capital en la calle Marcelino Berthelot N.º 1269.

Tenemos entendido que se ha de imprimir un nuevo ritmo a este establecimiento a fin de imponer ese acreditado producto en toda la República.

## Plantación de Olivos

De acuerdo a la Ley de Noviembre

de 1937 la Dirección de Agro nomía se ocupa en estos momentos de realizar una intensa propaganda en el sentido de aconsejar a nuestros fruticultores y hombres de campo la plantación del Olivo, haciendo notar la conveniencia de su cultivo para el futuro, a fin de librarnos de la importación del aceite de oliva.

La Dirección de Agronomía ha comenzado a tener éxito en su propaganda a causa de haber logrado que ya se hayan plantado algunos miles de plantas y se afirme que en el Vivero Nacional de Toledo hay más de 35.000 plantas para ser distribuidas entre los que las soliciten a los efectos de su plantación.

Es esta una decisión muy noble de la Dirección de Agronomía, y en este sentido plausible ya que tiende a poner la piedra fundamental de una futura gran industria que ha de resultar de grandes beneficios para el país.

En la página se compila en sugerir a los fruticultores de Río Negro la idea de conseguir algún ciento de plantas por intermedio del Agrónomo Regional para plantar en sus predios y comensar así una nueva era de progreso.

## A que edad conviene iniciar la vida de reproducción en los porcinos

La edad más conveniente para iniciar el uso de los porcinos como reproductores debe ser bien considerada por el criador. Si destinamos a la producción cerdos muy jóvenes, éstos sufren

Se mezclan diez partes de salitre, cinco partes de sal de cocina, cinco de bicarbonato de sodio, cinco de magnesio calcinado, quince de sulfato de hierro y cinco de fosfato de cal. Se disuelven tres a cuatro gramos de esta mezcla, en un litro de agua, para regar con ella las flores.

Esta sal nutritiva puede emplearse de dos modos distintos: o disolviéndola previamente en el agua y empleando la solución en el momento de regar, o esparciéndola de un modo uniforme en la superficie de la tierra, y regar en seguida. Tanto en el uno como en el otro caso, ese compuesto químico, que es muy soluble en el agua, pasa a beneficiar el vegetal, en el que se revelan pronto los efectos, porque adquiere un nuevo e inusual desarrollo.

## Como se logra la población forestal de las Escuelas Rurales

Recoleciendo semillas o pequeñas plantas, dentro de las especies más bellas, propias del lugar o acostumbradas, en los bosques vecinos, en los campos parques y jardines.

Recoleciendo semillas de las frutas que se consumen en la casa, en la escuela, mercados, hoteles y expendios; de arbólitos nacidos al pie de los que están en producción, de estacas y que no se niegan a obsequiar los dueños de huertas, sobre todo en la época de la poda.

Intercambiando de semillas.

Los semilleros se harán: En una parcela, era o caba-

## ESTANCIA

Rincón de Francia  
de JULIO STIRLING

Estación YOUNG

Depto. de Río Negro

## HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el H.B.U. de la zona de guerra, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros

POR INFORMES AL ESTABLECIMIENTO

## ROMNY MARSH

Uno de los buenos planteles inscriptos en el F.B.U. y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en breves apropiados para planteles

**El "Centro Pelotaris".  
de Fray Bentos**

Remite a nuestra Dirección una conceptuosa nota

La institución deportiva cuyo nombre nos sirve de epígrafe nos ha remitido la elegiosa nota que más abajo transcribimos, y cuyos términos agradecemos sinceramente.

y dice así la nota de referencia:

Fray Bentos, junio de 1941.— Señor Director del Periódico "El Censor", Don Luis Comoly Dijon.— Young.— De nuestra consideración:

Pongo en su conocimiento que con fecha 18 de mayo del corriente año, se llevó a cabo en los salones de la Sede Social del Centro Pelotaris «Fray Bentos» una asamblea entre sus asociados con el fin de elegir las autoridades Directrices para el período 1941.

Realizado el acto eleccionario la nueva Comisión Directiva quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente: Dr. Alfredo Mollo Soubes; Vice-Presidente: Dr. Alberico Saizar; Secretario: Dr. Carlos L. Sobrino; Pro Secretario: Sr. Antonio Lasarte Chachio; Tesorero: Sr. Félix Montes de Oca; Pro Tesorero: Dr. Fernando Rial; Bibliotecario: Sr. Juan Etcharri; Vocales: Dr. Juan Carlos González y Sr. Venancio Morono.

**Comisión Fisc.**

Dr. Guillermo Ruggia, Dr. Escipión Oliveira y Sr. Manuel C. Ballo.

Esta Directiva se hace un deber poner de manifiesto su agradecimiento profundo a ese prestigioso periódico, por la colaboración prestada a este Centro durante el anterior período.

Es indudable lo que al apoyo de la prensa constituye un elemento valioso para la mejor difusión de todos aquellos factores necesarios para la cristalización de los aatos que emprende una entidad que, como la nuestra, se aboca de continuo a estrechar vínculos entre los miembros de nuestra Sociedad.

Nos permitimos así mismo, manifestar a Vd. el deseo y la necesidad que tiene el Centro Pelotaris de seguir contando con la benevolencia de esas prestigiosas columnas a fin de salir triunfantes en la obra que

**HOTEL "SAN MARTIN"**

— De Martin Sansberro —

La casa que se distingue por su atención.

Atendido por su propietario y señora.

La mayor seriedad y el mejor servicio.

Precios a la altura de todos los bolsillos.

Baños frío y caliente. Varios W.C. tleras con lavatorio independiente.

Gran Garage. Gran patio con sombras para animales y forrajes de primera clase.

TELEFONO N.º 42—YOUNG

**RAFFO**

Este es mi Sastre



19 de Abril 918

Telf. 665  
Paysancú

se ha impuesto esta Directiva en el período que se inicia.

Al agradecer sus atenciones y quedando a sus gratas órdenes nos es grato saludar a Vd. con nuestra más austingüita consideración.— Dr. Alfredo Mollo Soubes, Presidente; Dr. Carlos L. Sobrino, Secretario.

**Cuidados para después de la esquila**

1. Las ovejas deben salir de las manos del esquilador al baño.

2. No bañe inmediatamente de esquilar con mezcla sulfocálcica, use algún fúido.

3. El baño de fúido aclimata al filo, desinfecta los cortes, mata el piojo australiano y la sarna.

4. Largue las ovejas de manera que pueda recogerlas y abrigarlas rápidamente, en caso de temporal. (Tenga preparado con tiempo potros chicos bien empastados y con montes de abrigo).

5. Combata la sarna:

a) R cuique la medida del baño.

b) Baño con buen producto.

c) Cuide que no quede ninguna oveja en el campo, sin baño.

d) Procure que cada oveja esté un minuto en el baño y suméjala tres veces.

e) A los trece días vuelve a repetir el baño, con la precaución de haber cambiado totalmente el remedio y el agua.

f) A los trece días siguientes dé un tercer baño.

5. En Noviembre dé la primera toma de tetracloruro a sus mañas.

6. En adelante repita mensualmente las tomas alternando el tetracloruro con algún lombricida eficaz.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



**Tapón Eléctrico TERMO**

**NELSON**

Universal para bolsa de agua caliente, para uso en corrientes de 220 y 110 volts alterna y continua. Sólo 2 o 3 minutos enchufados en una toma corriente se necesita para calentar la bolsa de agua.

Precio de Venta \$ 1.50

Distribuidores en la Localidad  
José S. Battistessa e Hijos

**Una oportuna advertencia**

**para los Sres. Hacendados:**

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias sehan muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU» en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pidalo a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 — Teléfono: 300. Paso de los Toros.



**Ideal Hotel**

De René Capdevielle

Modicidad, higiene excelente cocinas  
precios modicos servicio de viandas  
a domicilio

33 y Rivera Fray Bentos

**Omar L. Castagnín**

Rematador Público. Comisiones en General  
Negocios Rurales

Compra-Venta y Arrendamiento de Campos  
Se Aceptan Consignaciones para el Gran Remate-Feria  
de la «Sociedad Rural de Río Negro» para los días  
Correspondientes de cada Mes

Provisoriamente Escritorio en el Hotel San Martín  
YOUNG — RIO NEGRO

Espacio Reservado como Contribución  
de este Periódico para la

**Asociación de Prensa  
Periódica del Uruguay**

CALLE SIERRA 1628 • MONTEVIDEO

## Grupo de Soldados de Francia Libre



Vemos en la presente gráfica a varios soldados terminando de instalar una ametralladora. Soldados de la Francia Libre, que cooperando con las Fuerzas Británicas, participaron en las grandes victorias de éstas sobre las tropas nazi-fascistas.



## El Jueves

la empresa del «Atenas» ofrecerá otra de las siempre interesantes películas que, encarnando al gran detective Charlie Chan, ha protagonizado el recio y característico actor Warner Oland, secundado por Katherine de Mille, Luke Ke ye Luke, Pauline Moore, Allan Lane, Henry Gordon y otros.

Esta película se titula

## Charlie Chan en las Olimpiadas

CAMIÓN FORD  
MÓDULO 30

En perfecto estado de marcha y carrocería. Gomas casi nuevas y auxiliar. Informes en esta Dirección. También hay un Charret en perfecto estado

¿LLEGA Vd. a FRAY BENTOS?

Si no Sabe Dónde se Come Bien, Vaya a

# “LA ENRAMADA”

de ARIZAGA CALLERI y MAZZILLI

España y 25 de Agosto. Télf. 173

Fray Bentos

Quedará Vd. satisfecho  
y será el mejor cliente

## HECTOR A. MOLLE

## TALLER MECANICO

Reparaciones de automóviles y motores en general.

Agencia en Paysandú de la Corporación Automovilística La institución que presta mayores servicios gratis a los afiliados. Hágase socio y lo comprobará

18 de Julio 1325  
Paysandú

Teléfonos Nos.  
1073 y 416

## Periodísticas

## «El Progreso» de Tarariras

Ha llegado hasta nuestra mesa de Redacción el N.º 960 del prestigioso periódico bimestral «El Progreso» que ve luz en la localidad de Tarariras, Departamento de Colonia.

Abundante material, buena presentación y mejor impresión sus características.

## «El Pueblo» de J. Batlle y Ordóñez

También nos visita este no menos prestigioso órgano periodístico que aparece en la localidad de José Batlle y Ordóñez.

Al saludarlos, dejamos establecido el canje de práctica.

Van invictas dos  
“yuntas”...

El Viernes último se disputó una nueva e interesante etapa del Campeonato de Truco que se juega en el Café «Tupinambá» y cuyos resultados damos más adelante.

Hasta ahora, transcurrida ya la cuarta fecha, marchan dos parejas invictas, aunque una en sentido contrario a la otra. La primera, formada por los Sres. Esteban Martínez y Félix Arévalo, ha ganado todos los partidos jugados; la otra, integrada por los jóvenes G. Barreto y A. Sica, que hasta hoy no ha ganado un sólo partido.

¿Continuarán invictos los primeros? ¿Quebrarán la mala racha los segundos? ¡Qui lo sé!

Ganaron los partidos jugados el Viernes, las siguientes parejas:

Esteban Martínez y Félix Arévalo, José Corleto y Elvio Azato, Aparicio Pepe y Alfredo Fuentes, Hermenegildo Gigena e Indalecio Luna, Isidro Sierra y Miguel Polnitsky, y Carmelo Montenegro y Clemente Lucero.

Hoy Lunes se juega la 5.ª fecha, disputándose los siguientes encuentros:

Esteban Martínez y Félix Arévalo c/ Clemente Lucero y Carmelo Montero; Alfredo Sica y Gervasio Barreto c/ Hermenegildo Gigena e Indalecio Luna; Ramón Benítez y Alberto Yaque c/ Juan Santos y Leonardo Benítez; Aparicio Pepe y Alfredo Fuentes c/ Pedro Alvarez y Gregorio Aguirre; Primo F. Santa María y Alejandro Morales c/ Ramón L. Barreto y Alberto Peireira; Isidro Sierra y Miguel Polnitsky c/ Donato Pepe y Alfonso Bartaburu.

Contribuyamos todos a devolver la salud y con ello la felicidad de los que sufren ataques de Tuberculosis, adquiriendo y utilizando Timbre «Viva la Vida».

Ningún uruguayo, ningún extranjero, ni ebrio ni dormido puede apoyar al totalitarismo.

## De la Comisión Nacional del Timbre de Salud

En nuestro país fallecen por día, siete tuberculosos. Es obligación de todos adquirir y utilizar el Timbre «Viva la Vida».

Manifieste sus humanos sentimientos, adquiriendo uno hoy mismo a los Miembros de la Comisión de Young o en nuestra Administración.

Taller Mecánico  
de BEOR E. MAURIN

## Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN

TORNO. Productos S. K. F. Baterías

Noack, y un excelente SERVICIO DE

LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

## Daría Un Millón



## MOTOR

## LITTLE CAN

de 6-8 Voltios. — General Luz en Perfecto estado de funcionamiento y garantido SE VENDE Ocasión para tener Luz propia en Campaña

Informest Isabelino Rodríguez. Mecánico Al Lado del Hotel «San Martín»

## Rodolfo

## Francolino

Artista Certador al Servicio del Hombre Elegante

En Breve se iniciará la Sexta Serie de Ventas Semanales

Inscríbase Ud. También en ésta su Casa



Cerrito casi 18 de Julio  
Teléfono 18 - Paysandú

## AERO-TAXIS

## Young-Aero Club

Si Vd. necesita trasladarse a cualquier parte del país o fuera de él, ocupe el avión que dispone el «YOUNG AERO CLUB».

AVIÓN C X A A B  
Piloteado por el Instructor del «Aero Club», Don MARIO A PAULAZA

Se estableció una tarifa acomodada al alcance de cualquier bolsillo: Hasta 100 Kms. 0.20 el Km. Más de 100 Kms. 0.15 el Km.

Por llamados e Informes: Telf. N.º 5  
YOUNG

Sección a Cargo de: De De Ve

# Cinematografía

"Sublime engaño" y "Charlie Chan en las Olimpiadas"

El Cine Teatro Atenas anuncia Darwell, que actúa en el primer en sus carteles la programación plena con la estrellita Claire Trevor. Una película del director Lewis Seiler.

La función que nos ocupa, tiene exhibido el 5.0 y 6.0 capítulo de los tres factores de interés: saliente, la emocionante y espeluznante se los cuáles paso a mencionarlos, siendo la presentación de la comedia dramática titulada "Sublime engaño", a la cual se une la exhibición de dos nuevos episodios de "El misterioso Doctor Satanás", ofreciéndose en tercer término la emocionante película policial "Charlie Chan en las Olimpiadas".

Mencionado el carácter del espectáculo cinematográfico que se presentó el jueves, pase a sintetizar el jueves, pase a sintetizar los films.

La Sección—20th Century Fox presenta una emotiva comedia sentimental que lleva por título "Sublime Engaño". Una lección de ternura y comprensión maternal, para los hijos que no reflexionan sus actos. El relato cinematográfico más noble y verídico llevado a la pantalla, para ejemplo de las juventudes del futuro, en las tráectorias de sus destinos. El reparto interpretativo se integra con la famosa actriz de carácter Jane

2.da Sección—20th Century Fox

presenta una interesante producción policial titulada "Charlie Chan en las Olimpiadas". La investigación policial más estupenda realizada por el famoso y temido detective chino "Charlie Chan".

En el propio escenario de los juegos Olímpicos de Berlín, una fatídica organización criminal, realiza actividades temibles dentro de el ambiente deportivo.

El actor Warner Oland encarna a Charlie Chan y el joven astro Keye Luke interpreta el rol del hijo de aquél.

## Taller Mecánico de Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runneld de 2 x 46 en \$ 1.800.  
Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG — Río Negro

## Juzgado de Paz

Oficina del Registro Civil  
Cuarto Sección (Dep. Río Negro)

### Apertura de Sucesión

EDICTO.—Por disposición del Juzgado de Paz de la Cuarta Sección Judicial TA CORIA, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Young, Mayo 28 de 1941.

Juan Da Silva.  
Juez de Paz  
V-80-6-41

Nadie desea el éxito de una causa ajena. Si Vd. quiere el del nazismo es por que Vd. es Nazi. Y como tal, habría que tratarlo.

## Juzgado Letrado de Primera Instancia (Río Negro)

### Apertura de Sucesión

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, se hace saber la apertura de la Sucesión de **Don Baldomero Rudsky o Rudsk** citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado.

Fray Bentor, Mayo 9 de 1941.

Juan Serra Tur

Actuario

V-16-6-41

# AVISO DE ARRENDAMIENTO

Doy en Arrendamiento las  
Siguientes Fracciones de  
de Campo

Una fracción de 883 Hectáreas completamente cercado, buenas aguadas y buenas pasturas de abrigo, se arrienda exclusivamente para pastoreo, ubicado en Costa de Coladeras a 10 kilómetros de Estación Bellaco, linda con Nueva Mehlem, paraje tranquilo sin tránsito alguno.

Otra fracción compuesta de 68 Hectáreas, dividido en dos potreros buenas poblaciones, pozo, baño para lanares, costa de arroyo montes de abrigo, exelentes aguadas, se permite agricultura hasta 250 hectáreas anotarse por cinco años, disponible dentro de un mes. Situado Costa Sánchez Grande, a 15 kilómetros de Bellaco.

Otra fracción de 734 Hectáreas en dos potreros todo alambrado de ley, con buenas poblaciones, pozo, molino, piquete, especial para pastoreo

Otra fracción sobre camino carretera a Paysandú compuesta de 349 Hectáreas campo especial pastura fina de rastrojo, buenas aguadas sin tránsito con bañadero para ovejas, exelentes alambrados, algunas poblaciones disponibles, al lado del paraje "Tres Bocas", se arrienda exclusivamente para pastoreo como asimismo la fracción anterior se arrienda tan sólo para ganadería, contrato de uno o más años hasta cinco años.

Tratar con

## LUIS KUSTER

en Estación Bellaco FCM

MARZO 1941.—

## SUCESORES DE LUIS CASARETTO

CONCESSIONARIOS FORD

Autos - Tractores

Almacén - Barraca

Maquinarias - Lubricantes

Taller Mecánico y Pinturas

PAYSANDU — YOUNG

Una camisa de calidad confeccionada con las famosas telas Inglesas "WEMCO". Ademas, cada comprador, puede resultar favorecido hasta con 6 camisas de regalo!

UN SORTEO ORIGINAL Y GRATUITO!

Visite la Casa Sí que con el mayor gusto se le darán toda clase de detalles sobre estos regalos

JULIA B. DE SIRI

18 de Julio y Florida — Teléfono N.º 28 — YOUNG

En Defensa de su Salud  
no tome mate en común.  
Es antihigiénico y peligroso conductor de un sinnúmero de enfermedades peligrosas.

Del Dr. D. Cayafa Soca

(Para «El Censor»)

## Mi Pequeño Amigo

(Cuento Poemático)

Cabellos color espiga,  
Ojos negros,  
Negros como la tristeza,  
Negros como el hambre,  
Negros como el dolor.

Paliducho, enclenque,  
Enclenque como la miseria,  
Así era Eveijo,  
Mi pequeño amigo,  
El niño pobre.

Todas las mañanas,  
Recibía su grata visita,  
—Amigo, me decía,  
Vengo a pedirte un favor;  
Y, en sus flébiles labios,  
Se desdibujaba una sonrisa.

Toma este trozo  
De pan fresco;  
—No, respondía, alto;  
No tengo ganas,  
A fuerza de no comer  
Ya se me fue el hambre.  
—¿Y cuál es el favor  
que me solicitas?  
—Te pediría una cosa,  
Si no la necesitas:  
Una caja de cartón,  
Si está vacía.

Ningún uruguayo, ningón  
extranjero, ni ebrio ni dor-  
mido puede apoyar al  
totalitarismo.

—Para que te sirve,  
Amigo mío?  
—Una encina de otra,  
Formo columnas,  
Que con placer destruyo.

—Toma estas cajitas,  
Llévate las que quieras,  
Y sigue derrumbando columnas,  
Pensando siempre:  
Que cada columna que derribas,  
Es una cosa nueva que construyes.

Sigue demoliendo,  
Sigue en tu afán  
.

No oigo más los golpecitos  
De mi pequeño amigo...  
¡Ayer ha muerto!  
La Peste Blanca lo llevó;  
Ya no demolerá columnas,  
¡Pobrecito...

Mi pequeño amigo,  
De cabellos color de espiga,  
De ojos negros,  
Negros como la tristeza,  
Negros como el dolor  
¡Negros como la Señora Pálida,  
Que lo llevó para siempre!

D. Cayafa Soca.  
A batería.

## No tajemos los árboles

Agricultor y ganadero:  
Plante árboles. Ellos protegen y  
enriquecen su suelo, aumentan la  
calidad y cantidad de agua utiliz-  
able y mejoran el subsuelo; defien-  
den sus cosechas contra el viento,  
protegen su ganado contra la ins-  
tación, contribuye a que Vd. goce  
de buena salud, puesto que, entre  
otras cosas, ellos mantienen la  
atmósfera libre de polvo, luego le  
hacen la vida más agradable con  
su sombra y su belleza magestuosa,  
y, constituyen un capital puesto  
a interés que ayudará a asegurar  
el porvenir de sus hijos.

Aprovechen su tierra integra-  
mente: plante árboles en los ter-  
renos quebrados o muy pendientes,  
con suelo pedregoso de poca pro-  
fundidad, y que no puedan utilizar  
para cosechas agrícolas. Planten  
árboles, no los tajemos.

Todos los lunes EL  
CENSOR ofrece el Bo-  
letín Agropecuario sin au-  
mentar el precio de suscripción.

Hará Vd. obra de sano  
localismo proporcionándonos un nuevo suscriptor.



## Philips del Uruguay S. A.

Tiene el alto honor de anunciar a sus estimados favorecedores  
que ya se ha puesto a la venta y con gran aceptación por parte  
del público el nuevo receptor tipo 540 A-H PETIT "PHILIPS"

Un pequeño receptor con todas las características de un gran  
receptor. Hay un color para cada gusto y ambiente.

Sus dimensiones son: Ancho 240 m/m  
Alto 146 y Peso 2.5 Kgs.

1.a Entrega \$ 15.- y 18 Cuotas de \$ 5.- c/u

# PHILIPS

La más Alta Calidad en Radio

JOSE S. BATTISTESSA e HIJOS

REPRESENTANTES OFICIALES

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO — Teléfono N.º 48

## Gallinas cluecas

En los climas fríos es menester  
no poner más de diez huevos a  
cada gallina a fin de que éstos  
sean bien cubiertos por el ave,  
En los templados y calidos se le  
pueden poner de doce a quince,  
no más porque la gallina sufre y  
se desgasta al no poder cubrirlos  
todos. Ponga Vd. a las cluecas en  
lugares semi oscuros y obtendrá  
un resultado magnífico, y si es  
posible donde no haya ruidos ni  
nadle las molesta.

**JABON BÁO!**  
Ahora da premios!

ESPECIALIDAD EN  
Autógena y  
Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza  
en hierro, bronce, cobre, aluminio,  
etc.

Trabajos Garantidos  
Rogelio Bianchi  
YOUNG

## Ganaderos, Agricultores

No hagan pruebas con máquinas o tractores  
que no se conocen. TENEMOS un stock  
permanente de máquinas agrícolas y tractores

Los mejores "JOHN DEERE - TRIUNFO"  
y su completo surtido de repuestos.

Productos Veterinarios Tofana y Boneausse

Lombricida, Saguaypicida, Venenos para cueros.  
Curabichera, Sarnífugo y Marcafrio.

Grasas, Aceites y Valvulinas de la Mejor Calidad

En Venta

CASA MAZZARELLO

18 de Julio 1301 —

Teléfono N.º 148 — Paysandú

## Confitería "BUENOS AIRES"

Siempre Masas Frescas

CASA CENTRAL  
Teléfono N.º 16

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

SUCURSAL  
18 de Julio



Á LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO  
SIRVA A  
MONTEVIDEO

y visita **FOTO FAIG**

18 de JULIO 968 bis  
entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotográfico más  
importante del país, le harán un  
buen retrato por un precio módico.



Y PRESENTANDO ESTE AVISO  
OBTENDRÁ:

PARA UD. Y SUS FAMILIARES, UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFIAS Y  
UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFIERE, SU FOTO SERÁ  
PUBLICADA EN LA PÁGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.  
LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG  
SERÁN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO  
"LA MAÑANA" de MONTEVIDEO.

# El Mercado al Día

## MERCADO LANERO

Montevideo 22 (Corresponsal) En las últimas operaciones se ha alcanzado el precio más corriente, los precios que ofrecemos:

Por merinas y primas, la industria nacional abona de 11.50 a 12.00; por id primas de 11 a 11.40; por id buena corriente de 11.50 a 10.93 pesos.

Las crías buenas se pegan con destino a la exportación de 11.20 a 11.50; las id. superiores de 10.93 a 11.10; las id. buenas corrientes de 10.30 a 10.50; las id. regulares de 10.10 a 10.40.

Por crías finas supras, el precio corriente de obtener varía de 9.70 a 10.00; por id buenas corrientes de 9.20 a 9.50.

Sobre crías buenas suara a 4 y 5 pesos, opera de 9.80 a 10.00; en id. buenas corrientes, de 9.40 a 9.70, libras de almacinador rechazo fino y mediano, se obtiene de 8.80 a 8.50, por id grueso de 7.50 a 8.00.

## MERCADO DE TRIGO

Montevideo 22 (Corresponsal) La ventas de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de 750 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

Por el artículo superior de fileos, tam bién en pagan 7.50

## PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 22 (Corresp.)—El Maíz argentino se cotiza \$4.50 el comunita a 4.95 al consumidor.

El producto nacional llegado a plaza se cotiza de 5.30 a 5.50.

Lino—Apareció el decreto que fija en siete pesos con cuarenta y cinco centésimos los 100 kilos de lino en Dársena Montevideo.

Avena—Por la avena buena nacional, abonan de \$4.00 a 3.50.

Cebada—La buena se cotiza de \$4.80 a 5.00 por la regular, de 4.40 a 4.60.

FO RRAJES—Estos renglones tiene fácil salida, a los precios que mencionamos:

La alfalfa superior se coloca de \$5.40 a 5.20; el pasto id. de 3.50 a 3.60; la paja, de \$1.10 a 1.20.

Alojito—Por el alojito bueno según limpia, cotizan de \$5.00 a 5.50.

Projetos—Por los de mitica buenas, nuevas, del país, se consigue de \$20.00 a 21.00; por los de invierno sin garrafa pa

los blancos, chicos, sanos, de \$12.50 a 13.00; por los cariocas y de color, sanos, de \$11.00 a 12.00.

Arroz—Sin variantes. Por el yor interes por parte de la ex-

arroz carolina, según calidad y postación.

## Empresa "La Americana"

Roberto Hodges

Fray Bentos

Teléf. La Unión

## FAERICA DE REFRESCOS, AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establishimiento premiado con Diploma de Honor y

Medalla de plata en la Exposición de Salto,

Soriano y Río Negro.

## Mercado de Cambios

Precios Oficiales de Cierre.

	DIRIGID	CLIBRE	Mercado
	Cable	Internac.	N. York
1 Libra Papel	vale \$ 4.10	7.64	Dls 40375
100 Dólares	151.90	189.89	217.50
100 Francos			
100 Belgas			
100 Liras			
100 Francos Suizos			
100 Reichsmark	56.18	70.23	
100 Florines		100.91	
100 Argentinos	79.74	99.69	132.70
100 Yens	40.30	50.60	56.40
100 coronas Suecas	55.58	44.57	55.99

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

Para los de cuarta lana, y pedidos la plaza está muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 6.00 a 6.10 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$1.80 a 2.00.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$2.40 y \$3.50; los id. de \$1.10 a 1.15.

Cueros de Potro.

No tienen colocación actualmente.

Cerda.

La buena de vaca vale \$8.30 a 8.50; la id. de potro de 7.80 a 8.00.

Piuma.

Por la de Manga especial, paleta de \$4.40 a 4.60; por la larga y fresca de \$3.80 a 4—

\*\*\*\*\*

## Roberto Hodges

Venta de Artículos para Obras Sanitarias

Artículos de Construcción en General.

Comas, Repuestos y Lubrificantes para Autos y Camiones

Comisionista en Ramos Generales

## FRAY BENTOS

18 de Julio 1596

Telef. 251

# Sociedad Rural de Río Negro

## PUEBLO YOUNG

Remate Feria con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

# El 24 de Julio

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

## Barraca Harguindeguy

### Ofrece Avena y Cebada

Consulte precios

Teléfono 82 y 92

YOUNG

La Modicidad de Precios no restringe la Bondad del Servicio

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Confortable y bien atendido en el corazón de Montevideo

## URUGUAY 1127

Montevideo U.T.E. 8-68-51

## Panadería y Almacén "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta  
Reparto a Domicilio —————  
Dept. Río Negro FACTURERIA EN GENERAL —————

## PRINCIPALES CABANAS DE LA ZONA YOUNG

### 3.a Sección Rural

«La Esmeralda»

de David Stirling

«El Cambará»

de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia»

de Julio Stirling

«La Esperanza»

Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel»

M. Raúl Parietti

«Bichadero»

Est. y Col. Urug. S. A.

El Uruguayo que está al servicio del Totalitarismo es dos veces Traidor por que lo es a si mismo y a la Patria.

## La Uruguaya

### De Bordoli Hnos.

Panadería Electro-Mecánica y anexo Almacén

Ventas a Campaña. Galleta, Fideos y Harina

Calle Liebigs - Telf. 8

Fray Bentos

## Empresa Telefónica LA NACIONAL

Administración: Montevideo 879

### Edificios Nuevos o Reformados

A fin de que todo edificio nuevo o reformado tenga una buena instalación telefónica, se recomienda a los señores propietarios, arquitectos o constructores, ponerse en contacto con nuestra sección técnica antes de iniciar la obra.

Nuestra Empresa tendrá gran placer en prestar su cooperación en ese sentido.

## SALON

en pleno centro sobre la Avda. 18 de Julio se ALQUILA. — Tratar Restaurant «Centenario».

E 16-641

SE VENDE de 6 a 7 mil kilos de Semilla Especial de Avena. — Tratar Carnicería Pintos.

Juan José Britos  
(Q. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor confortado con los santos sacramentos y la bendición Papal, el 4 de mayo de 1941.

Sus deudos, en la imposibilidad de agradecer particularmente a todos, las múltiples manifestaciones de condolencias y ofrendas florales recibidas con motivo de esta irreparable pérdida, lo hacen por estas líneas quedando a todos profundamente reconocidos.

# el CENSOR Del Mundo Social

El Baile Familiar del Domingo próximo en ésta

Intensa expectativa ha despertado en nuestro medio el festival danzante de beneficio que ha organizado el activo Comité de Ex-Alumnos de la Escuela N° 34, el cual se realizará en el amplio y cómodo local de la Soc. de Fto. Rural de Young.

Este acto será amenizado en la parte musical por un excelente

y bien afiatado conjunto orquestal de Fray Bentos, dirigido por uno de los más altos valores en el teclado de aquella ciudad; su nombre, Conrado Tihista, es por si solo garantía de buena música para aquellos que gustan rendir culto a Terpsícore.

Atento a lo expuesto, teniendo en cuenta los nobles fines perseguidos con este beneficio, no dudamos será muy numeroso el público que ha de darse cita el próximo Domingo en los salones de la Sociedad de Fomento de Young.

Como se pide

La Directiva del Centro S. Juventud Unida, nos remite para su publicación lo siguiente:

Han resultado favorables las personas cuyos nombres van a constar, con las rifas puestas en circulación durante las recientes Kermesses:

Enio Reyes, 1 cordero con el N° 67.

Pedro Ortiz, 1 frasco extracto con el N° 103.

Héctor Inkem, 2 pavos con el N° 78.

José Corletto, 5 décimos de lotería con el N° 47.

Berta Tabarez, 2 décimos con el N° 13.

De Fray Bentos

Cumpleaños

Hoy lunes 25, festejan sus onomásticos, el niño Milton Conrado, de los esposos Fretes Zabaleta y la niña Maruja Levratto Fischer.

Mañana martes 26, cumplirá su primer año, la simpática Martita, de los esposos Temponi Gavazzo.

La Sra. Marilén Groskopf festejó su día el sábado; el viernes lo hizo la Sra. Amelia Pérez.

El pasado miércoles festejó su cumpleaños la estimada Sra. Chana Saldaña, siendo con tal motivo muy felicitada por sus múltiples amigas.

Días atrás festejó su día la apreciada Sra. Angelita Romero, quien recibió en tal oportunidad el saludo de sus amistades.

En el correr de la semana

De la Comisión Nacional del Timbre de Salud

En nuestro país fallecen por día, siete tuberculosos. Es obligación de todos adquirir y utilizar el Timbre «Viva la Vida».

Manifieste sus humanos sentimientos, adquiriendo uno hoy mismo a los Miembros de la Comisión de Young o en nuestra Administración.

## PROFESIONALES

Dr. JUAN ANTONIO HERNÁNDEZ — Abogado y Escribano — Calle Montevideo entre Martirinié y Las Piedras — Teléf. 66 — Young.

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young.

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

Dr. ANACLETO MONTERO — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 78 de Julio — Young.

CONRAD L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454 edificio Bolsa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485 — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

MARIA ELVIRA FISCHER — Preparación de Alumnos de Enseñanza Primaria y Secundaria — Young.

MARGARITA FISCHER — Profesora de Piano y Solfeo — Young.

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

## “A Galope Tendido”...

Sí, señores; son los 3 famosísimos jockeys y vienen “A Galope Tendido” ha ya el escenario del Cine Teatro Atenas.

Los Hermanos Marx serán presentados muy en breve, interpretando la formidable películas titulada

A Galope Tendido

No deje Ud. de verla en el Cine Atenas



Dirección y  
Talleres: calle  
Las Piedras  
YOUNG  
Teléfono 60

anterior conmemoró su día, la Sra Alba Melgarejo.

A todas, nuestras felicitaciones

Cooperación

El domingo 8 del cte. formalizaron sus relaciones amorosas la Sra. María Angela Aldana, con el joven José Antonio Pérez.

La gentil pareja, que ha recibido numerosas felicitaciones, ha fijado el mes de Agosto próximo para la realización de la boda.

“El Canillita cantor” en el Teatro Young

Para hoy está anunciada la presentación desde el escenario del Cine Teatro Young del cantor argentino Alejandro Torino, actualmente en gira por el interior del país.

Este cantor, que ha actuado con singular éxito en broadcasting portenias y uruguayas, fue canillita en Buenos Aires teniendo la desgracia de perder ambas piernas en un accidente, lo que no le impidió de ganarse la vida por sus propios medios. Posedor de una bien resumida voz, dedicóse al canto siendo un expresivo intérprete del

canto criollo.

El espectáculo que ofrecerá en tre nosotros, combinado con secciones cinematográficas será a precios populares, y estamos seguros nuestro público ha de preservar su más amplia cooperación.

Tarjetero blanco

Juan B. González y María L. F. de González agradecen condolencias recibidas con motivo de la pérdida de su hija María Luz. — 21 Junio de 1941. — Young.

VIAJEROS —

Regresaron de Montevideo los Sres. Franklin Stirling y Marcos E. Tarrech.

— Para el mismo punto la Sra. Matilde Amante, en compañía de sus hijos Rosa y Recaredo Oso.

— También a Montevideo la Sra. Julia E. Martínez y su hijito Ariel.

Ningún uruguayo, ningún extranjero, ni ebrio ni dormido puede apoyar al totalitarismo.

Dr. Juan Antonio Hernández — Abogado y Escribano

Esta radicado con carácter permanente en Young, donde atiende todos los asuntos profesionales, notariales y judiciales. — Escritorio: Calle Montevideo, próximo al nuevo edificio del Banco de la República. — Teléfono 66.

# CREDITOS

## París-Londres

Son los que más convienen, por todas estas razones:

1.0 — Porque los trámites son sencillos y rápidos.

2.0 — Porque no se necesita dinero en el acto, puesto que las amortizaciones comienzan al mes siguiente de la compra.

3.0 — Porque los precios de París-Londres son los más equitativos rigurosamente fijos y están a la vista del comprador.

4.0 — Porque todas las mercaderías que vende son de la mejor calidad y París-Londres garantiza su resultado.

5.0 — Porque en París-Londres se encuentra de todo para el uso personal y de la casa.

6.0 — Porque París-Londres concede la ampliación del crédito abonada puntualmente la mitad.

París-Londres

Pida Condiciones  
Por Carta o por  
Teléfono.

Paysandú - Salto - Mercedes - Dolares